Interprétariat par téléphone: Comment faire ?

1) Avant d'appeler l'interprète, notez les principaux points que vous souhaitez aborder.
2) Assurez-vous d'un environnement adéquat : haut parleur, absence de bruit
3) Une fois en communication avec l'interprète :
   - Expliquez brièvement à l'interprète la situation : ce dont il s'agit, votre rôle, ce que vous attendez de lui/elle
   - Demander à l'interprète de se présenter au patient, pour établir un climat de confiance et situer clairement son rôle d'interprète
   - Restez près du téléphone, regardez le patient quand vous parlez et quand il parle
   - Exprimez-vous par phrases courtes, posez une question à la fois
   - Laissez le temps à l'interprète de traduire
   - Indiquez à l'interprète quand vous avez fini votre entretien et raccrochez